

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 cent., za każde następne „ 5 „ i należytość stęplową 30 „ za każdorazowe umieszczenie.

Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego  
Cena prenumeraty miesięcznie 50 c.  
Numer pojedynczy kosztuje 5 c.  
Prenumeratę przyjmuje Administracja Drukarni „Czasu“, kasa teatralna i księgarnia J. Czecha.

### Kraków dnia 26 Grudnia.

— We Czwartek w abonamencie *Lektorka* i *Grzeszki Babuni*.

— Czytamy w *Kraju* następujące trafne rady, które polecamy uwadze naszych artystek.

Z okazji ucharakteryzowania się jednej z dam na księżnę Craquitorpi, pozwolimy sobie, mając czas i miejsce po temu, zrobić małą uwagę o charakteryzacji kobiet. — Jestto wada, a pod pewnym względem może i zaletą naszej sceny, że niema na niej dam starszych, — niewylęczając nawet p. Ekerowej, której twarz na scenie wcale do wieku przystać się nie może i potrzebuje również starannej charakteryzacji w rolach starszych.

Z tego wynika, że młode twarze muszą udawać starość. U mężczyzn ta przemiana idzie dość łatwo, u kobiet przedstawia daleko większą trudność. — Tymczasem o ile w charakteryzacji pierwszych widzimy staranność i to nieraz umiejętną staranność, o tyle u kobiet rzecz ta traktowana jest lekko, niedbale i nadzwyczaj niewprawnie. Przemiana młodej twarzy na starą, dokonywa się zwykle zapomocą dwóch stereotypowych kresek czarnych idących od nosa ku ustom; czasem dla większego wydatnienia wieku — za temi dwoma kreskami idą drugie dwie krótsze na twarzy, a na czole kilka horzontalnych linii, mających imitować zmarszczki. — Takie oszpeccenie robi tylko twarz brudną i posmoloną, a nigdy starszą. Wiek bowiem u kobiet rzadko objawia się głębokimi zmarszczkami — dość spojrzeć na starsze kobiety, aby się przekonać, że kładzenie bezmyślne takie czarnych kresek na twarzy sprzeciwia się prawdzie, nie mówiąc już o estetyce. Wiek stanowią siwe włosy, sposób czesania się, ubiór, rysunek ust, a wreszcie zawiędła cera twarzy, pozbawiona świeżości młodzieńczej. Są to właściwe cechy starszych osób, których artystki nasze zdają się nie znać i nie widzieć.

— Mówią nam, że jeżeli na pierwszym przedstawieniu *Córki Pułku* teatr nie był przepełniony, to dla tego, że w kasie twierdzono już w wilią, że wszystkie fotele są sprzedane, gdy tymczasem na przedstawieniu było czterdzieści krzeseł pustych. O ile wiemy, zarząd nie sprawdził dotąd tego faktu, który jeżeli miał miejsce może być tylko poczytany za zbytnią gorliwość kasyera; dla uniknięcia jednak nadal nieporozumień, jesteśmy upoważnieni przez zarząd upraszać Szanowną publiczność, aby w każdym podobnym wypadku, raczyła się wprost udawać do zarządu, dla sprawdzenia faktu, osobiście lub też listownie pod adresem: *Zarząd Teatru ulica Szewska Nr. 220*. Kartki wywieszane w kasie, mają nadal obwieszczać, że już nie ma tych lub owych biletów.

— Odkryto nadużycia między bileterami, mianowicie balkonu i galeryi. Z tego powodu bileterki oddalone zostały natychmiast.

— Kilku przyjaciół teatru a między innymi Dr. Kański stale abonowany, zwrócili uwagę reżyserji na tę okoliczność, że artyści w *Rewizorze Petersburgskim*, zupełnie nie właściwie zacinają po rosyjsku, co jak ktoś słusznie zauważył na jedno wychodzi, jakgdyby grając sztukę tłómaczoną z francuzkiego, zacinali po francuzku. Jedna tu tylko jest możliwa wymówka, oto że przypuścić można że rzecz się dzieje, na Mało-Rusi, a więc że niektóre, ale tylko niektóre osoby, mogą mówić akcentem małoruskim

### TEATRA ZAGRANICZNE.

**Wiedeń.** W teatrze Karola pierwsze przedstawienie komedyi *Rosena* „Djabel“ miało piękne powodzenie. W teatrze Strampfera wystawiono najnowszą komedię *Hopfena* „In der Mark“. Ta sama scena przygotowuje dwie nowe operetki *Offenbacha*: „Eine Brautnacht in der Pyrenäen“ i „Die Rose von St. Flour.“

**Berlin.** Komedia *Gassmanna* „Schwabensreiche“ nie podobała się tutaj. Ugoda między spadkobiercami s. p. *Hendrichsu* a dyrektorem teatru w Gratz przyszła do skutku, p. *Emil Hahn* zatem obejmie kierownictwo teatru *Victoria* od 15 b. m. Towarzystwo pani *Ristori* otworzyło gościnne przedstawienie w teatrze nadwornym „Medea“ *Legouvégo*.

**Karlsruhe.** Dawano tu najnowszą komedię głośnego *Schaufferta* p. t. „Rathlose Erben“ Krytyka wytyka liczne błędy, publiczność jednak przyjęła sztukę życzliwie.

**Drezno.** Teatr nadworny próbował wystawić komedię *Michała Beera* „Riter von Toggenburg“, sztuka ta upadła jednak mimo przedsiębranych poprawek. W Lipsku dawano Shakespearowskiego „Króla Jana“ dopiero po raz pierwszy i to w przerobieniu intendenta *bar. von Loën Hamburg*. Opera romantyczna nieznanego dotąd kompozytora *Ludwika Scherffa* p. t. „Die Rose von Bacharach“ ukazała się przed kilku dniami na deskach. Początkujący widocznie autor upoważnia do świetnych nadziei.

**Baden-Baden.** Rada miejska zaprosiła *Ryszarda Wagnera* do urządzenia wielkiego koncertu. Mistrz ten znajduje się obecnie w *Mannheim* i urządza tam koncerta na korzyść gmachu Nibelungów w Beireuth.

**Monachium.** Upadający teatr ludowy podniósł się niesłychanie staraniem nowego dyrektora *H. Schmida* i administratora Rady *Hüthera*. Bilans wykazuje teraz znaczne przewyżki dochodów czego przedtem mimo królewskiej subwencji nie bywało.

**Londyn.** Romans *Dickensa* „Edwin Drood“ został przerobiony dla sceny p. t. „The thicket of leave mau“. Pierwsze cztery występy *Christyny Nilson* w New-Yorku przyniosły 29 tysięcy dolarów.

**Królewiec.** Nowo napisana 5aktowa komedia *Wichertsa* „Ein Schritt vom Wege“ dana tu została po raz pierwszy z niezwykłym powodzeniem.

### ROZMAITOŚCI.

— Słyszeliśmy, że p. *Milaszewski* zakupił *Pracowitych Próźniaków*.

— W bieżącym jeszcze roku mają być przedstawione na scenie teatru rozmaitości w Warszawie dwie oryginalne komedye *Pracowicy Próźniacy* *Bałuckiego* i *Maż pięknej żony* *Jasińskiego*.

— Wystawiono obecnie na sprzedaż w Erfurcie jedną z największych rzadkości bibliograficznych. Jest nią przewybornie zachowany egzemplarz biblii łacińskiej *Guttenberga* z r. 1450—55. Dotychczas znano tylko 16 egzemplarzy tego dzieła. Jeden znacznie od robaków i wilgoci uszkodzony i przytem niekompletny nabyty został w Norymberdze w r. 1856 dla biblioteki cesarskiej w Petersburgu za 1400 talarów.

— Spółka dramatyczna złożona z pp. *Claville*, *Sirandina* i *Koning*, ulepiała komedię p. t. *Fusionne-t'on ou Fusionne-t'on pas?*

— W Düsseldorfie nie pozwolono przedstawić komedyi *Mnichy* z powodu jej tendencji anti-katolickiej.

— Prestigitator *Herman* umarł; był on znany dobrze w Krakowie, pokilkakrotnie bowiem exhibował tu swoje sztuki magiczne a zawsze z wielkim powodzeniem. W ostatnich czasach przebywał w Ameryce gdzie krąży o nim mnóstwo anegdot. Pewnego razu *Herman* pokazywał swoje sztuki w obecności prezydenta *Lincolna*. Zbliżył się więc do tego dygnitarza prosząc go o chustkę od nosa. *Lincoln* z uśmiechem podał magikowi prawą rękę. *Wybacz Pan* rzekł *Herman* *ja proszę o chustkę od nosa, możesz mi ją pan powierzyć, nie jej się złego nie stanie. Ależ* odrzekł *Lincoln* pokazując na palec *to moja chustka, ja nigdy innej nie używałem*. *Herman* stanął osłupiały i tą razą nie on, ale prezydent stał się bohaterem wieczoru.

— Teatr w Genui zamierza wznowić sztukę napisaną przez *Luigi Marchesi* p. t. *L'equivoco* (*Dwuznaczność*) a nie przedstawianą na tej scenie od r. 1812. Komedia ta odznacza się dziwną osobliwością, bo od początku do końca ani razu nie przychodzi w niej litera R.

— *Władysław Łoziński* wydał dzieło p. t. *Z estetyki i życia*.

— *Halka* opera *Moniuszki* doznaje ciągle w Petersburgu niezwykłego powodzenia. Muzycy i melomani petersburscy uważają *Moniuszkę* za jednego z pierwszych kompozytorów europejskich a ta ich opinia wywołuje echo w salonie i na ulicy.

— Pani *Ristori* występowała w zeszłą środę po raz pierwszy w teatrze berlińskim w *Medei* tragedji *Legouvégo*, a przetłómaczonej na włoski język przez *Molanelli*. Mało było widzów a prawdopodobnie na następnych przedstawieniach będzie ich jeszcze mniej, gdyż p. *Ristori* jaśnieje już tylko resztkami minionej wielkości. Jeszcze wprawdzie i dziś nietrudno wyobrazić sobie czem była dawniej; ruchy jej są szlachetne, gra fizjonomii wyrazista, głos potężny, lecz niestety blask oczu wygasł, głos stracił wdzięczną intonację jest cierpki i nieprzyjemny a cała postać p. R. jest postacią starej babuli. Tragedya *Legouvégo* jest mierna a współaktorowie p. *Ristori* mniej jak mierni.

— W bieżącym miesiącu przedstawioną będzie w teatrze w Kairze umyślnie dla sceny tej przez wicekróla zamówiona opera *Verdiego Aida*. Za ostatnią tę swoją partycję otrzymał kompozytor 150,000 fr. Koszta zaś wystawy mającej wspaniałością i przepychem przechodzić wszystko, co dotąd gdziekolwiek na tem polu zdziałane, wynoszą 500,000 fr. Text osnuty na podaniu o budowie piramid, opracowany został przez znanego badacza natury p. *Mariette*.

— W Warszawie odbija się rocznie 9,000,000 egzemplarzy rozmaitych pism peryodycznych. Liczba ta ma się z Nowym rokiem jeszcze powiększyć przez wydawnictwo nowych publikacji. Wyrachowano że w pismach tych drukuje się jednocześnie 35 powieści a w przeciągu roku szczerpie grono czytelników, polskich pochłonie przeszło 150 tego rodzaju utworów.

— Dramaturg rosyjski *Ostrowski* napisał nową komedię, p. t. *Nie wsio kofu maslianica*.

— Francuz powiada, że wszystkie obowiązki żony względem męża zawarte są w tych kilku literach: M. E. C. D. O. B. J. C.



Z zawieszeniem abonamentu.

Nr. porządkowy 37.

# TEATR KRAKOWSKI.

We Wtorek dnia 26<sup>go</sup> Grudnia 1871 r.

Tragedya w 5 aktach, przez Wiliama Shakespeara, przekład Józefa Paszkowskiego z „Biblioteki Warszawskiej“ dla sceny tutejszej zastosowana przez W. R.

# HAMLET KRÓLEWICZ DUŃSKI

## OSOBY:

Klaudysz, król Duński	—	Pan Zboiński.	Ksiądz	—	—	Pan Błoński.
Hamlet, syn poprzedniego a synowiec terażniejszego króla	Pan Ładnowski Bol.	Gertruda, królowa, ma ka	Hamleta	—	—	Pani Wolska.
Poloniusz, senator	—	Ofelia	—	—	—	Pani Parżnicka.
Horacy, przyjaciel Hamleta	Pan Benda.	Aktorka	—	—	—	Pani Ekerowa.
Laertes, syn Poloniusza	Pan Fiszer.	Dworzanin	—	—	—	Pan Pichor.
Rosenkrantz	Pan Skąpski.	Pokojowiec	—	—	—	Pan Glikson.
Gildenstern	Pan Lidke.	Dama 1.	—	—	—	Panna Baumann W.
Ozyk	Pan Siedlecki.	Dama 2.	} królowej	—	—	Panna Wyszowska M.
Marcelus	Pan Eker.	Dama 3.		—	—	Pani Pichorowa.
Bernardo	Pan Nowakowski.	Dama 4.		—	—	Panna Ekel.
Aktor 1.	Pan Błoński.	Paź 1.		—	—	Panna Wyszowska S.
Aktor 2.	Pan Holtzman.	Paź 2.	—	—	—	Panna Krasnopolska.
Duch ojca Hamleta	Pan Bogucki.	Służba,	—	Dworzanie,	—	Panowie,
Gróbarz 1.	Pan Ładnowski A.	—	—	—	—	—
Gróbarz 2.	Pan Zamojski.	—	—	—	—	—
	Pan Bogucki.	—	—	—	—	—

Rzecz odbywa się w Elzynorze.

**CENY MIEJSC :** Łoża parterowa lub pierwszego piętra na osób cztery 5 zlr. —  
 Łoża drugiego piętra 3 zlr. 15 c. — Krzesło w łoży parterowej lub I. piętra 1 zlr. 50 c. —  
 Krzesło w łoży 2go piętra 1 zlr. — Krzesło w sześciu pierwszych rzędach 1 zlr. 5 cent. —  
 Krzesło w dalszych rzędach 80 cent. — Krzesło numerowane na Balkonie 70 cent. —  
 Parter 50 cent. — Balkon 50 cent. — Galerya 25 cent.

**Początek o godzinie 7.**

Reżyser **J. Rychter.**